



# LOUNAIS-SUOMEN JÄTEHUOLTO

www.lsjh.fi • 0200 47470

## Бюро

Kuormakatu 17, 20380 Turku  
Helsingintie 541, 24100 Salo

## Служба поддержки клиентов

Тел. 0200 47470 Пн-Пт 9.00-15.00 (тарифы стационарных/мобильных телефонов)  
чат [www.lsjh.fi](https://www.lsjh.fi), asiakaspalvelu@lsjh.fi

Обращайтесь к нам за следующей информацией:

- Услуги сортировочных станций и сбор отходов
- Руководство по сортировке
- Расписания занимающихся сбором машин
- Обращение с бытовыми отходами



@lounaissuomenjatehuolto



# РУКОВОДСТВА ПО СОРТИРОВКЕ



Облегчаем нагрузку на завтрашний мир.

www.lsjh.fi

LSJH.FI: Подробное обо всех сортировочных станциях:



1 **Сортировочная станция Тонина**  
Pitkäsaarekatu 7, Турку. Тел. 020 728 2130.  
Пн-Пт 6.30-21.00, кроме того, в апреле-мае и сентябре-октябре – по обычным субботам 9.00-16.00, а в июне-августе – в последнюю

Специалисты по утилизации и переработке отходов будут рады помочь вам в следующих местах:

13 СОРТИРОВОЧНЫЕ СТАНЦИИ ОТ УТО ДО УЛАНЕ

4 **Сортировочная станция Раухала**  
Stromvägen 173, Паргас. Тел. 020 728 2160.  
В ноябре-марте Пн 11.30-19.00, Вт-Пт 9.30-17.00. В апреле-октябре – Пн-Пт 7.00-19.00, также в первую обычную субботу каждого месяца 9.00-16.00.

3 **Сортировочная станция Иссуо**  
Isoisontie 137, Раисйо. Тел. 020 728 2150.  
В ноябре-марте Пн 11.30-19.00, Вт-Пт 9.30-17.00. В апреле-октябре – Пн-Пт 7.00-19.00, также в первую обычную субботу каждого месяца 9.00-16.00.

2 **Сортировочная станция Корвенмяки**  
Helsingintie 541, Salo. Тел. 02 727 6803.  
Пн-Пт 7.00-19.00, кроме того, в апреле-мае и сентябре-октябре – по обычным субботам 9.00-16.00, а в июне-августе – в последнюю

13 **Сортировочная станция Уусикаупunki**  
Orikka 1, Уусикаупunki.  
Пн 10.00-18.00 и Вт-Пт 8.00-16.00.  
Дополнительно в апреле-октябре в первую обычную субботу каждого месяца 10.00-15.00.

12 **Сортировочная станция Мёртия, Уто**  
Часы работы: www.lsjh.fi  
октябре в первую обычную субботу каждого месяца 10.00-15.00.

11 **Сортировочная станция Юлане**  
Oripäätie 169, Рюйя. Тел. 040 515 6199.  
Пн 13.00-18.00. Дополнительно в апреле-октябре по четвергам 13.00-18.00 и в первую обычную субботу каждого месяца 10.00-15.00.

10 **Сортировочная станция Перние**  
Katajanpantie 7, Перниö (установка для очистки сточных вод). Тел. 0200 47470.  
Вт 13.00-18.00. Дополнительно в апреле-октябре по четвергам 13.00-18.00 и в первую субботу 9.00-16.00.

9 **Сортировочная станция Лаймио**  
Muuassuontie 4, Ривонмаки. Тел. 0200 47470.  
Пн-Пт 11.00-18.00. Дополнительно в апреле-октябре по вторникам 14.30-18.00 и по пятницам 10.00-13.00.

8 **Сортировочная станция Корпо**  
Stromvägen 12, Корпо. Тел. 0200 47470.  
Ср 14.30-18.00. Дополнительно в апреле-октябре по вторникам 14.30-18.00 и по пятницам 10.00-13.00, а также в первую субботу 9.00-16.00.

7 **Сортировочная станция Кимитонен**  
Stokartsvägen 99, Гендье. Тел. 0200 47470.  
Пн и Ср 13.00-18.00. Дополнительно в апреле-октябре по пятницам 13.00-18.00 и в последнюю обычную субботу каждого месяца 11.15-12.45.

6 **Сортировочная станция Хюускаря**  
Näsbyvägen 86, Нюускаря. Тел. 0200 47470.  
В ноябре-марте в последний обычный октябрь в первую обычную субботу каждого месяца 10.00-15.00.

5 **Сортировочная станция Ауремаа**  
Aurantie 518, Аура (Тарвасйоки). Тел. 020 728 2190.  
Вт и Чт 11.00-18.00. Дополнительно в апреле-октябре в первую обычную субботу каждого

## Сбор электроники

Советуем уточнить часы работы пунктов сбора на их сайтах.

- Турку Экотри (центр переработки отходов) Rieskalähteen tie 74, Турку www.turunpnekotori.fi
- Акселл Киинтестривалет Оу Kierätykskeskus Kisa III, Турку www.aksell.fi/raivaut/jatehuolto
- Тамел Оу Каарина Ainaajajankatu 2-4, Каарина www.tameli.fi
- Kierätykskeskus Kisa III (центр переработки отходов) Teollisuuskatu 2 A, Lieto www.lieto.fi/kierätykskeskus

## ДРУГИЕ ПУНКТЫ СБОРА

- Сбор лома на архипелаге
- Siira – сортировочная станция на колесах
- Временные сортировочные станции

## МАРШРУТЫ СБОРОВ LSJH

До 50 кг/л бесплатно для домохозяйств.

## Сбор опасных отходов

# СОРТИРОВКА БЫТОВЫХ ОТХОДОВ

## КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ ЖИЛЬЦОВ

### СМЕШАННЫЕ ОТХОДЫ

Повседневные отходы, которые не могут быть переработаны, например

- Грязная пластиковая и картонная упаковка
- Средства гигиены, такие как подгузники и гигиенические полотенца
- Собачьи фекалии, наполнитель для кошачьего туалета и подстилки для домашних животных
- Отходы от уборки, например, мешки для пылесосов
- Пластиковые изделия, такие как ведра и игрушки
- Посуда, канцелярские принадлежности, мягкие игрушки и т.д.
- Обувь, сумки, подушки и одеяла
- Цветочная почва, если биоотходы не компостируются дома



Используются для производства электричества и тепловой энергии для центрального отопления.

### БИООТХОДЫ

- Остатки пищи, испорченные и заплесневелые продукты
- Кожура и корки фруктов и овощей
- Кофейная и чайная гуща с фильтровальной бумагой
- Бумажные полотенца и салфетки
- Рыбные косточки и мелкие кости
- Части растений и увядшие цветы (без почвы)

Слейте жидкости. Поместите в биоразлагаемую упаковку, например, заверните в газету или положите в бумажный пакет. Вам не нужно упаковывать биоотходы, которые компостируются дома.



Используются для производства биогаза и удобрений. В домашних условиях вы можете превратить биоотходы в богатый питательными веществами компост.

## КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ ЖИЛЬЦОВ, ПУНКТЫ (ПЕРЕРАБОТКИ) RINKI ИЛИ LSJH

### МЕТАЛЛ

- Промытые металлические консервные банки и коробки
- Металлические крышки, колпачки и заглушки
- Алюминиевые лотки и фольга
- Банки для напитков без залога
- Пустые аэрозольные баллоны с отсутствием давления
- Пустые банки из-под краски
- Старые сковородки, столовые приборы, ножницы, гвозди, шурупы и другие мелкие металлические предметы

Используются для производства новых металлических изделий.



### СТЕКЛОТАРА

- Только стекло в таре
- Стекланные бутылки и банки

Снимите крышки и промойте загрязненную тару.

Все остальные виды стекла, такие как разбитая посуда и оконное стекло, откладывайте в смешанные отходы.

Используются для производства нового стекла в таре и пеностекла.



### БУМАГА

- Газеты и журналы
- Рекламные листки и брошюры
- Конверты (в том числе с окошками)
- Белая бумага для ксерокопирования и рисования
- Каталоги продукции

Используются для производства газетной бумаги.



### КАРТОННАЯ УПАКОВКА

- Молочные и соковые пакеты
- Картонные емкости для продуктов питания
- Коробки для хлопьев, печенья и конфет
- Бумажные пакеты, оберточная бумага
- Коробки для пиццы, картонные лотки для яиц и бумажные стаканчики
- Трубки для рулонов туалетной и кухонной бумаги
- Картонные коробки

При необходимости промойте и дайте высохнуть. Сожмите и сложите плотно.

Используются для производства трубок для бумажных рулонов.



### ПЛАСТИКОВАЯ УПАКОВКА

Пустая, чистая и сухая пластиковая упаковка, например

- Пластиковая упаковка для пищевых продуктов, например, баночки для йогурта, упаковка для холодных закусок, сыра и готовых блюд
- Пластиковая упаковка для моющих средств, шампуней и мыла
- Пластиковые бутылки, банки и кувшины
- Хозяйственные сумки, пластиковые пакеты и обертки
- Пенополистирольная и пенопластовая упаковка
- Пищевые контейнеры для еды навынос

Колпачки, крышки, пленки и насосы-дозаторы сдавайте отдельно. Неупаковочный пластик и грязную пластиковую упаковку откладывайте в смешанные отходы.

Используются для производства изделий из переработанного пластика и энергии.



## ПРЕДМЕТЫ, СДАВАЕМЫЕ В ПУНКТЫ СБОРА

### ЭЛЕКТРОПРИБОРЫ

Бытовые приборы можно бесплатно сдавать в пункты сбора электроприборов.

- Холодильники, плиты, стиральные машины
- Телевизоры, стереосистемы, компьютерная техника
- Небольшие электронные устройства, такие как телефоны, бритвы и электрические миксеры
- Лампы, люминесцентные лампочки, светодиодные лампочки и энергосберегающие лампочки

Перерабатываются как материал и безопасно утилизируются.



### КРУПНЫЕ ПРЕДМЕТЫ

Сортируйте по отдельности и относите на сортировочные станции

- Крупные металлические предметы
- Матрасы и мебель
- Унитазы и раковины

Тарифы и руководства по сортировке: [www.lsjh.fi](http://www.lsjh.fi) или тел. 0200 47470

Узнайте в центрах утилизации об условиях приема мебели, пригодной для использования.

Перерабатываются как материал и используются в производстве энергии.



### ТЕКСТИЛЬ, ОТСЛУЖИВШИЙ СВОЙ СРОК

Непригодная для использования, сухая и чистая одежда и домашний текстиль, например

- Пальто, брюки, юбки и рубашки
- Постельные, полотенца и скатерти

Поместите в пластиковый пакет и плотно запечатайте. Принимается от домохозяйств бесплатно. Пункты сбора см. на сайте [kierrätys.info](http://kierrätys.info).

Не принимается нижнее белье, носки, подушки, одеяла, обивка, коврики, ремни, сумки и обувь, а также сырые, заплесневелые или сильно пахнущие ткани или ткани, зараженные насекомыми. Такие предметы относятся к смешанным отходам.

Берутся после сортировки для повторного использования, переработки и производства энергии.



### ОПАСНЫЕ ОТХОДЫ

Сдавайте в пункты сбора опасных отходов. До 50 кг/л бесплатно для домохозяйств, в том числе:

- Краски, лаки, клеи и растворители
- Масла, нефтесодержащие отходы и автомобильные жидкости
- Химикаты с предупреждающей этикеткой
- Аккумуляторы и батареи с заклеенными полюсами (можно также сдавать в магазины)
- Лекарства, содержащие ртуть градусники (можно также сдавать в аптеки)
- Одноразовые газовые баллончики и картриджи (многократные газовые баллончики и картриджи нужно возвращать продавцу)

Взрывчатые вещества, фейерверки, оружие и боеприпасы: пожалуйста, свяжитесь с полицией.

Утилизация на заводах по переработке опасных отходов.



### САДОВЫЕ ОТХОДЫ

Помещайте в компостер или сортируйте по отдельности и относите на сортировочные станции

- Ветки деревьев
- Листья и сор
- Чистый гравий

Садовые отходы слишком тяжелы для контейнеров для бытовых отходов и могут их сломать. Песок и влажные садовые отходы также вредны для использующих отходы электростанций.

Тарифы и руководства по сортировке: [www.lsjh.fi](http://www.lsjh.fi) или тел. 0200 47470

Руководства по сортировке чужеродных или неместных видов: [www.lsjh.fi/abc](http://www.lsjh.fi/abc)

Используются в ландшафтном дизайне и производстве энергии.

### СТРОИТЕЛЬНЫЕ ОТХОДЫ

Сортируйте по отдельности и относите на сортировочные станции

- Чистая и обработанная древесина
- Пропитанная древесина
- Смешанные отходы
- Оконное стекло
- Гипсокартон
- Кирпичные и бетонные отходы
- Почва и минеральные отходы
- Битумный рубероид
- Конечные отходы (бывшие свалочные отходы)
- Асбест (упакованный, с надлежащей маркировкой)

Тарифы и руководства по сортировке: [www.lsjh.fi](http://www.lsjh.fi) или тел. 0200 47470

Перерабатываются как материал и используются в производстве энергии.